

# HEART BEAUTY ONSEN

2015年、あわらの豊かな自然×食×風景×楽しいひと時をお届けする  
フードツーリズム「温泉野菜ビクニック」が誕生。

2020年からは、心もカラダもいつまでも元気に美しくいれるような  
「スローエイジングライフ」をあわらで体感できるプログラムを揃えました。



## 温泉

あわら温泉では各宿が源泉を持ち、旅館毎に泉質や泉温がそれぞれ異なるのが特徴。田園風景に囲まれ、のんびりとした都会にはない風景の中でゆっくり休めるよう全て宿泊付きのプログラムをご用意しました。



## 果実

いつまでも元気に美しくいるためには、何よりも大切なのは日々の食事。医療機関と地元のシェフ・料理長が考案したあわらの丘陵地で採れる四季折々の旬の野菜や果物をバランス良く取り入れた、カラダに優しい食事を体感できます。



## 手づくり石鹸

あわらの四季折々の旬の野菜や果物、自然の植物などを収穫して、世界に一つだけの石鹸づくりを体感。頑張っている自分や大切な人へのお土産にいかがですか。フレッシュな手づくり石鹸と美肌の湯でしっとり美しい潤いのあるお肌を体感ください。



## 体内休日

滞在時の夕食は、抗加齢専門医・木村加奈子医師監修のもと作られた、オーガニックの野菜や果物そしてスーパーフードを低速低温圧搾ジュースでゆっくりとしばったジュース「体内休日」だけ。体の中に溜まった毒素の排泄にもつながり、ダイエットはもちろん、食生活の乱れで栄養不足や偏りが気になる時、胃腸を休めたいときサポートしてくれます。

全てのプログラムに下記の内容が含まれています。

○あわら温泉宿泊付き（1泊3食付）※お部屋はツアー参加者同士の相部屋とさせていただきます。

1日目 朝食：無添加・地産地消ランチ  
夕食：体内休日（抗加齢専門医・木村加奈子医師監修のもと作られたコールドプレスジュース）  
※コールドプレスジュースはチェックインの際にお渡しさせていただきます。

2日目 朝食：各旅館こだわり朝食

○タクシー送迎付き

※現地到着後、体験施設・宿泊旅館までの送迎付き。※貸切タクシーはツアー参加者同士の乗り合わせとなります。

○お土産付き

awara [美] soap付き（あわらで採れた野菜や果物などを原料に、丁寧に手作りされた石鹸）

### 共通ご案内事項

- 各プログラムは完全予約制です。
- お申込み／4日前までにお申込みください。
- 定員になり次第、締め切らせていただきます。
- ご予約人員（参加人員）に応じ、ジャンボタクシー・小型タクシーを利用いたします。
- タクシー利用の場合、乗務員がご案内いたします。
- タクシー乗車中は、シートベルトを着用してください。
- 各見学、体験施設ではボランティアガイドや農業者、職人など地元の方がご案内いたします。（但し、諸般の事情によりできない日があります。）
- 明記がない場合は、大人と小人が同一料金です。
- 掲載写真はすべてイメージです。
- 混雑、天候状況、その他の事情によりツアー内容が変更になる場合がありますので予めご了承願います。
- 歩くプログラムは、道路交通法、交通ルール、マナーを守ってください。
- お酒を飲むプログラムは20歳以上が対象です。又、飲酒運転は法律で禁じられています。
- 食物アレルギーがある場合は、予約時にお伝えください。
- 屋外のプログラムは、防寒着や折りたたみ傘などの雨具の持参。歩くプログラムは、歩きやすい靴でご参加ください。

### ご旅行条件（要約）

お申込みのご案内（お申込み頂く前に、この頁と各プログラム毎のご案内とご注意を必ずお読みください。）お申込みの際は、必ず旅行条件書（全文）をお受け取りいただき、事前に内容をご確認の上お申込みください。

#### 1. 募集型企画旅行契約

この旅行はあわらツアーデザインセンター（福井県あわら市二面33-1-5 福井県知事登録旅行業第3-202号、以下「当社」といふ）が企画・募集し実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約（以下「旅行契約」といふ）を締結することになります。また、旅行条件は、下記によるほか、別途お渡しする旅行契約募集型企画旅行契約の部によりします。

#### 2. 旅行のお申込み及び契約の成立

旅行のお申込みは、当社まで、電話、インターネットその他の通信手段にてお申込みください。旅行契約は当社が契約の締結を承諾し、旅行代金を受領したときに成立するものとします。

#### 3. お客様による旅行契約の解除

お客様は、いつでも右記取消料を支払って旅行契約を解除することができます。

| 取消日                           | 取消料／お一人様  |
|-------------------------------|-----------|
| 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって20日目以降の取消 | 旅行代金の20%  |
| 7日目以降の取消                      | 旅行代金の30%  |
| 旅行開始の前日の取消                    | 旅行代金の50%  |
| 旅行開始の当日の取消または無連絡不参加           | 旅行代金の100% |

#### 4. 当社による旅行契約の解除

当社は次の場合において、お客様に理由を説明して、旅行契約の解除をすることができます。天災地変、不慮の災害、戦乱、ストライキその他の不可抗力事由、ツアーの円滑な実施が不可能な時、この場合、旅行代金は全額返金いたします。

#### 5. 旅行催行の中止

最小催行人員に達しない時は、旅行の実施を取りやめる事があります。この場合、当該の旅行契約を解除いたします。

#### 6. お客様の責任

お客様の故意又は過失により当社が損害を被ったときは、お客様に損害の賠償をさせていただきます。お客様は、当社から提供される情報を活用し、契約書面に記載された旅行者の権利・義務、その他旅行契約の内容について理解するように努めなければなりません。お客様は旅行開始後に、契約書面に記載された旅行サービスについて、記載内容と異なるものと認識したときは、旅行先で速やかに当社またはサービス提供者にその旨を申し出なければなりません。

#### 7. 特別補償

当社は第16項の規定に基づく当社の責任が生ずるか否かを問わず、当社旅行業約款（募集型企画旅行契約の部）の特別補償規程により、お客様が募集型企画旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故により、その生命、身体又は手荷物の上に被られた一定の損害について、補償金又は見舞金を支払います。但し、細菌性食物中毒などは責任を負いません。

#### 8. 個人情報の取扱について

当社及び販売店は、旅行申込の際に提出された申込書等に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただくほか、旅行に関して運送・宿泊機関等のサービス手配及びこれらのサービスの受領のために手続きに必要な範囲内で利用させていただきます。

#### 9. 旅行条件・旅行代金の基準

この旅行条件は、2020年3月1日を基準としています。又、旅行代金は2020年3月1日現在有効な運賃・規程を基準として算出しています。

旅行企画・実施 福井県知事登録旅行業 第3-202号 総合旅行業務取扱管理者 / 津田香由紀

あわら市観光協会 / あわらツアーデザインセンター TEL.0776-78-6767 (平日 8:30~17:15)

〒910-4103 福井県あわら市二面33-1-5 えちぜん鉄道あわら湯のまち駅舎内 e-mail kanko-k@awara.info

共催 あわら市、(公財)金津創作の森財団

幸福な朝のいちばん幸福な町へ。  
HAPPY 北陸あわら



# 心もカラダも治す体感プログラム あわらで心・美・湯治ツアー 2020—2021

ちょっと、ひと休み。立ち止まりの旅。

毎日一生懸命働いている  
自分へのご褒美旅。  
旅先でカラダのために  
良いものを摂取し、  
悪いものを排泄し、  
しっかりと休みする。  
そんな心とカラダのバランスを  
整える心美湯治をあわらで。



# 秋 2020 Autumn

## 美活ピクニック

2020.10/29(木)・30(金)

越前柿&干し柿・健美食菜膳で美しく元気にリフレッシュ!

1泊3食付き

かなづ干柿組合で干し柿づくり体験や柿の王様!甘柿『太秋』のもぎ取り体験を楽しんで。収穫後はヘルスクッキングスタジオでビタミンたっぷりの柿を使った菜膳ランチと木村加奈子医師による美活講座付き。食後はawara[美]soap『潤い美白越前柿石鹸』手づくりミニ体験も楽しめて収穫した甘柿と石鹸はお土産に。ご宿泊は『伝統旅館のぬくもり灰屋』になります。



※料理の写真はイメージです

| INFORMATION 詳細 |   |
|----------------|---|
| 日時             | 2020.10/29(木)10/30(金)                                     |
| 料金             | お一人様19,800円<br>(宿泊代・入湯税・各プログラム体験料・タクシー料金・3食付き・保険料、ガイド付き)  |
| 定員             | 12名(最少催行人数3名)   |
| 集合             | 11:00JR芦原温泉駅  |
| 移動             | 各体験施設までの移動はタクシーを利用  |
| 宿泊先            | 『伝統旅館のぬくもり灰屋』<br>(バス・タオル・アメニティ付・チェックイン15:00/チェックアウト10:00) |
| 備考             | 雨具、歩きやすい格好  |

| SCHEDULE 行程 |  |
|-------------|--|
| 1日目         | 11:00 JR芦原温泉駅1F観光案内所集合 →(タクシーにて移動)<br>11:15 かなづ干柿組合にて甘柿収穫体験・干し柿づくり体験 →(タクシーにて移動)<br>12:30 木村病院ヘルスケアセンターにてランチ・講座 →(タクシーにて移動)<br>13:45 伝統芸能館にて石鹸づくりミニ体験・フリータイム →(旅館まで徒歩移動) |
| 2日目         | 15:00 伝統旅館のぬくもり灰屋 チェックイン<br>旅館での朝食 10:00 チェックアウト・解散  |

夕食はコールドプレスジュース(体内休日)のみとなります。チェックインの際にお渡しいたします。

**美の日(BEAUTY)**  
美容に欠かすことのできないビタミンCを、たっぷり補充できるジュース。クリアで明るい肌を手に入れたい方に。

# 冬 2021 Winter

## 料理長が教える 発酵食ピクニック

2021.2/21(日)・28(日)

酒蔵にて日本酒「女将」の試飲&酒粕石鹸づくり体験

1泊3食付き

利き酒師の資格を持つあわら温泉女将たちが酒米の田植えや稲刈り、仕込みなどを自ら酒造りに関わった純米吟醸酒『女将』。その蔵元の久保田酒造で酒蔵見学・秘蔵大吟醸の試飲などを楽しんだ後は、グランディア芳泉 総料理長 部谷保氏によるあわらの食材を使った発酵食ランチを堪能。食後はawara[美]soap『しっとり超プレミアム 日本酒女将の酒粕石鹸』手づくりミニ体験付き。石鹸はお土産に。ご宿泊は『グランディア芳泉』になります。



※料理の写真はイメージです

| INFORMATION 詳細 |  |
|----------------|--|
| 日時             | 2021.2/21(日)28(日)  |
| 料金             | お一人様23,800円<br>(宿泊代・入湯税・各プログラム体験料・タクシー料金・3食付き・保険料、ガイド付き) |
| 定員             | 12名(最少催行人数3名)  |
| 集合             | 11:00JR芦原温泉駅   |
| 移動             | 各体験施設までの移動はタクシーを利用                                       |
| 宿泊先            | 『グランディア芳泉』<br>(バス・タオル・アメニティ付・チェックイン15:00/チェックアウト10:00)   |
| 備考             | 雨具、歩きやすい格好   |

| SCHEDULE 行程 |   |
|-------------|---|
| 1日目         | 10:30 JR芦原温泉駅1F観光案内所集合 →(タクシーにて移動)<br>11:00 久保田酒造見学・体験 →(タクシーにて移動)<br>12:30 あわら市食育スタジオにてランチ →(タクシーにて移動)<br>14:30 グランディア芳泉 チェックイン<br>15:00 石鹸づくりミニ体験 |
| 2日目         | 旅館での朝食<br>10:00 チェックアウト・解散  |

夕食はコールドプレスジュース(体内休日)のみとなります。チェックインの際にお渡しいたします。

**浄化の日(CLEANSE)**  
竹炭には現代人に不足しがちなミネラルが豊富で、体内の余分な物質を吸着して体外へ排泄する働きがあります。

# 2021 Spring 春

## カラダに優しい ハーブピクニック

2021.4/4(日)・4/11(日)

自然いっぱいの桜並木をウォーキング、ハーブランチの後はヨモギ石鹸づくり体験

1泊3食付き

田園風景に囲まれ、のんびりとした風景を楽しみながら桜並木ウォーキングやヨモギの摘み取り体験を楽しんで。摘み取り後は金津創作の森へ移動して森の中でのアート作品を訪ねる散策やレストランアンピションで和製ハーブヨモギやローズマリーを使ったハーブランチを堪能。食後はawara[美]soap『敏感肌に優しいヨモギ石鹸』手づくりミニ体験付き。石鹸はお土産に。ご宿泊は『みのや泰平閣』になります。



※料理の写真はイメージです

| INFORMATION 詳細 |  |
|----------------|--|
| 日時             | 2021.4/4(日)・4/11(日)                                      |
| 料金             | お一人様19,800円<br>(宿泊代・入湯税・各プログラム体験料・タクシー料金・3食付き・保険料、ガイド付き) |
| 定員             | 12名(最少催行人数3名)  |
| 集合             | 11:00JR芦原温泉駅   |
| 移動             | 各体験施設までの移動はタクシーを利用                                       |
| 宿泊先            | 『みのや泰平閣』<br>(バス・タオル・アメニティ付・チェックイン15:00/チェックアウト10:00)     |
| 備考             | 雨具、歩きやすい格好<br>雨天時はヨモギ摘み体験は、金津創作の森での絵付け体験に変更になります。        |

| SCHEDULE 行程 |   |
|-------------|---|
| 晴れ          | 11:00 JR芦原温泉駅1F観光案内所集合 →(タクシーにて移動)<br>11:15 ヨモギ摘み体験・散策 →(タクシーにて移動)<br>12:30 金津創作の森レストラン アンピションにてランチ、石鹸づくりミニ体験・フリータイム →(タクシーにて移動)<br>15:00 みのや泰平閣チェックイン<br>旅館での朝食、10:00 チェックアウト・解散 |
| 雨           | 11:00 JR芦原温泉駅1F観光案内所集合 →(タクシーにて移動)<br>11:15 金津創作の森にて絵付け体験<br>12:30 金津創作の森レストラン アンピションにてランチ、石鹸づくりミニ体験・フリータイム →(タクシーにて移動)<br>15:00 みのや泰平閣チェックイン<br>旅館での朝食、10:00 チェックアウト・解散          |

夕食はコールドプレスジュース(体内休日)のみとなります。チェックインの際にお渡しいたします。

**滋養の日(NUTRITION)**  
消化に負担をかけずにしっかり体の機能を強化するためのジュース。血行促進作用に加え、ビタミン、ミネラル、アミノ酸の補充に。

# 2021 Summer 夏

## ミネラルたっぷり フレッシュピクニック

2021.7/9(金)・7/10(土)

採れたてトマトと海水から手づくりした甘塩のミネラルランチ

1泊3食付き

麻田伝兵衛さんの農園でリコピンたっぷり!蟹がらを肥料に使った『越のルビー』を収穫。収穫後はなみまちCAFÉで採れたてトマトと波松海岸の海水から手づくりした『甘塩』を使った抗酸化ミネラルランチ付き。食後はawara[美]soap『洗いあがりさっぱり トマト塩石鹸』手づくりミニ体験も楽しめて収穫したトマトと石鹸はお土産に。ご宿泊は『あわら温泉美松』になります。



※料理の写真はイメージです

| INFORMATION 詳細 |  |
|----------------|--|
| 日時             | 2021.7/9(金)7/10(土)                                       |
| 料金             | お一人様19,800円<br>(宿泊代・入湯税・各プログラム体験料・タクシー料金・3食付き・保険料、ガイド付き) |
| 定員             | 12名(最少催行人数3名)  |
| 集合             | 11:00JR芦原温泉駅   |
| 移動             | 各体験施設までの移動はタクシーを利用                                       |
| 宿泊先            | 『あわら温泉美松』<br>(バス・タオル・アメニティ付・チェックイン15:00/チェックアウト10:00)    |
| 備考             | 雨具、歩きやすい格好   |

| SCHEDULE 行程 |   |
|-------------|---|
| 1日目         | 11:00 JR芦原温泉駅1F観光案内所集合 →(タクシーにて移動)<br>11:15 越のルビー農園にてトマト収穫体験 ※収穫した越のルビーは昼食に使用 →(タクシーにて移動)<br>12:30 なみまちCAFÉにてランチ、石鹸づくりミニ体験・フリータイム →(タクシーにて移動) |
| 2日目         | 15:00 あわら温泉美松 チェックイン<br>旅館での朝食<br>10:00 チェックアウト・解散  |

夕食はコールドプレスジュース(体内休日)のみとなります。チェックインの際にお渡しいたします。

**保護の日(PROTECT)**  
外敵から消化器官を守り、腸内環境を整えてくれるジュース。電解質成分がヒトの体液に近いコナツウォーターで、効率的な水分補給ができます。夏バテ対策にもおすすめ。